

Curso
de español

Neus Sans Baulenas
Ernesto Martín Peris
Agustín Garmendia
Emilia Conejo

BI 3

TÁ



CO

B1.1

Marco de
referencia
europeo



CD audio

Libro del alumno

RA

difusión



BI 3

TÁ

CO

RA

Créditos

Autores

Neus Sans Baulenas
Ernesto Martín Peris
Agustín Garmendia
Emilia Conejo

Coordinación editorial

Pablo Garrido

Diseño gráfico

Grafica

Maquetación

Grafica, Guillermo Bejarano

Ilustraciones

Juanma García Escobar.

Excepto: Manel Fontdevila (págs. 54, 55 y 56)

Grabación CD

Difusión

Locutores: Iñaki Calvo, Antonio Béjar, Emilia Conejo, Luis García Márquez, Agustín Garmendia, Pablo Garrido, Xavier Miralles, Edith Moreno, Núria Murillo, Amaya Núñez, Paco Riera, Neus Sans, Josefina Simkievich

Agradecimientos

Alba Vilches, Coryse Calendini, Lourdes Muñiz, Núria Murillo, Paco Riera

© Los autores y Difusión, S.L.

Barcelona 2013

ISBN: 978-84-8443-808-3

Depósito legal: B-5946-2013

Impreso en España por Novoprint

Reimpresión: noviembre 2013

Queda prohibida cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin contar con la autorización de los titulares de la propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (arts. 270 y ss. Código Penal).

Fotografías

Cubierta Shirophoto/Dreamstime, Getty Images, Carlos Sanchez Pereyra/Dreamstime.com; **Unidad 0** págs. 14-15 Alex Bramwell/Dreamstime, Ferhat Alpa/Dreamstime, Bjørn Hovdal/Dreamstime, Dreamshot/Dreamstime, Ammit/Dreamstime, Jana Horová/Dreamstime, R. Gino Santa Maria/Dreamstime, Ppy2010ha/Dreamstime, discotecasmundo.blogspot.com.es, Braendan Yong/Dreamstime, Victoria L. Almgren/Dreamstime, Anton Starikov/Dreamstime, Konstantin/Dreamstime, anna/Flickr; **Unidad 1** pág. 18 Pepe Ponce/Photaki; pág. 19 Elena Elisseeva/Photaki, Iofoto/Photaki; pág. 20. Pepe Ponce/Photaki, Elena Elisseeva/Photaki, Iofoto/Photaki; pág. 22 Andrés Rodríguez/Dreamstime, Adam Matuška/Dreamstime, todaslascriticas.com.ar, Bowie15/Dreamstime, Mauricio Jordan De Souza Coelho/Dreamstime; pág. 23 Zai Aragon/Dreamstime, Monkey Business Images/Dreamstime, Ángel Hernández/Photaki, Absente/Dreamstime; pág. 24. Zai Aragon/Dreamstime, Monkey Business Images/Dreamstime, Ángel Hernández/Photaki, Absente/Dreamstime; pág. 26 Violeta de Lama; **Unidad 2** pág. 30 Photoeuphoria/Dreamstime, Brad Sauter/Dreamstime, Alexstar/Dreamstime, Harris Hart/Dreamstime, barbie-pretty.blogspot.com.es; pág. 31 Anton Starikov/Dreamstime, Sallyeva/Dreamstime, Minyun Zhou/Dreamstime, Newlight/Dreamstime; pág. 33 Dvmsimages/Dreamstime, Pamela Uyttendaele/Dreamstime, Difusión; pág. 34 Jose Manuel Gelpi Diaz/Dreamstime, Nikolai Sorokin/Dreamstime, javierneilabarajas.blogspot.com.es; pág. 35 Africa/Photaki, Wikimedia Commons; pág. 36 Levente Gyori/Dreamstime; pág. 38 Violeta de Lama; pág. 40 Ale Arillo/Photaki; **Unidad 3** págs. 42-43 Benjamín S./Photaki, Txema.Net/Photaki, Francesco Alessi/Dreamstime,

Hsagencia/Dreamstime, Lsaloni/Dreamstime, Dulce Rubia/Photaki, Fernando Gómez Fernández/Dreamstime, Carlos Soler Martínez/Dreamstime, Jiri Hera/Dreamstime, Marilyn Barbone/Dreamstime, lorenzograph/123rf, Juan Moyano/Dreamstime, Boris Shevchuk/Dreamstime, 123rf, Eduard sole/Photaki, gastronomiadelamia.blogspot.com.es, Pipa100/Dreamstime, come Galicia.com, Edward Westmacott/Dreamstime, Subbotina/Dreamstime, Miguel Ángel López Moreira/Photaki, Tolo Balaguer Rotger/Photaki, Dule964/Dreamstime, Nataliia Lukianova/Dreamstime, Yulia Gapeenko/Dreamstime, produitespagnoliberiques.com, Angel Luis Simon Martin/Dreamstime, Vladimir Voronin/Dreamstime, Olmarmar/Dreamstime, Serhiy Shullye/Dreamstime, Rafa sanchez ruiz/Photaki, Elxeneize/Dreamstime, Leon Viti/Dreamstime; pág. 44 Toxawww/Dreamstime; pág. 45 StockPhotoAstur/Dreamstime, StockPhotoAstur/Photaki; pág. 46 guillenperez/Flickr; pág. 47 cariokaal.blogspot.com.es, AFP/Getty Images, plato-del-dia.blogspot.com.es, Difusión; pág. 48 Rafcha/Dreamstime, labuenamesadenani.blogspot.com.es; pág. 49 Lunamarina/Dreamstime; pág. 50 Ha4ipuri/Dreamstime; pág. 51 Violeta de Lama; **Unidad 4** pág. 57 Maffboy/Dreamstime; pág. 58 Jesús Puertas/Photaki; pág. 59 Adamgregor/Dreamstime, Agnieszka Guzowska/Dreamstime, Lightpoet/Dreamstime, Carloscastilla/Dreamstime, Candace Hartley/Dreamstime, Vera Gummesson/Dreamstime, Arenacreative/Dreamstime; pág. 60 Violeta de Lama; pág. 62 Violeta de Lama; **Unidad 5** pág. 66 Getty Images, columbia.edu; pág. 67 columbia.edu; pág. 69 delegacionasturiasenmadrid.blogspot.com.es, virtualtourist.com, madrid.salir.com; págs. 70-71 LA VANGUARDIA; pág. 72 Stephen Coburn/Dreamstime,

Romrodinka/Dreamstime; pág. 73 © Pablo Picasso, Sucesión Pablo Picasso, VEGAP, Barcelona 2005; pág. 75 Violeta de Lama; **Unidad 6** pág. 78 1.bp.blogspot.com; pág. 79 filmin.es, institutodecultura.com.ar, miscaratulasdvd.blogspot.com.es, caratulas.info; pág. 80 Antonio Flores Segal/Flickr, coveralia.com; pág. 81 filmaffinity; págs. 82-83 toutlecinema.com, alexandrasumasi.com, blogs.elsespectador.com, rapsodia-literaria.blogspot.com.es, pablochiste.wordpress.com, dcmagnets.ru, otrastardes.com, planetaua.net, tetuan.cervantes.es; pág. 84 alexandrasumasi.com, otrastardes.com, Difusión; pág. 85 distrasvi.es, alfaguara.com; pág. 88 Violeta de Lama; **Unidad 7** pág. 90 xda-wallpapers.com; pág. 92 Julien Tromeur/Dreamstime; pág. 93 TheCorpora1, Difusión; pág. 94 Cruskoko/Dreamstime, cartelesmix.es, coveralia, dvdbeaver.com, alamutediciones.com; pág. 95 futurofinale2088.blogspot.com.es, jonnyburtart.blogspot.com.es, disneysoul.com, strangebutharmless.com; pág. 97 Violeta de Lama; pág. 98 The Venus Project; **Unidad 8** pág. 102 diariomarca.com.mx, Getty Images; pág. 103 Getty Images, raquelflottaprensa.com.ar, picstopin.comu, blogsantodomingo.com, leonardosbaraglia.blogspot.com.es, Getty Images, cinefiesta.pt, BALCAZAR P.C./Album, Getty Images, wallpaperpimper.com, fondoswiki.com; pág. 104 Getty Images, cinefiesta.pt; pág. 105 Violeta de Lama; pág. 106 estrelasepolbosdesegundo.blogspot.com, Getty Images, brandan/Photaki, santamarinapictures.blogspot.com.es, myspanishinspain.wordpress.com, Sergiy Nigeruk/Photaki; pág. 107 Phartisan/Dreamstime, Pavel Losevsky/Dreamstime; pág. 108 Difusión; pág. 109 Zigf/Dreamstime

difusión

Centro de
Investigación y
Publicaciones
de Idiomas, S.L.



C/ Trafalgar, 10, entlo. 1ª
08010 Barcelona
Tel. (+34) 93 268 03 00
Fax (+34) 93 310 33 40
editorial@difusion.com

www.difusion.com

“
Necesito del
mar porque
me enseña.”

Pablo Neruda

Un cuaderno de bitácora es el libro en el que los marinos anotan el estado de la atmósfera, los vientos, el rumbo, la fuerza de las máquinas con que se navega o las velas que se utilizan, la velocidad del buque y las distancias navegadas, observaciones astronómicas para la determinación de la situación del buque, así como cuantos acontecimientos de importancia ocurran durante la navegación.

“
El mundo es un libro.
Quien nunca viaja ve
solo una página.”

Augustinus Aurelius (San Agustín)

“
Te diré y me dirás, y abriremos
despacio ese inmenso abanico
del mar que nunca vimos ”

Gabriel Celaya

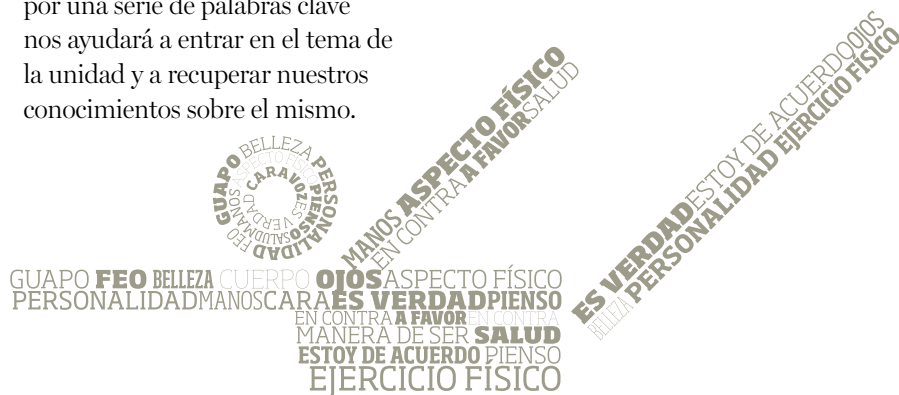
CÓMO ES BITÁCORA

EN CADA UNIDAD VAMOS
A ENCONTRAR:

LA PÁGINA DE ENTRADA

La nube de palabras

Un elemento gráfico compuesto por una serie de palabras clave nos ayudará a entrar en el tema de la unidad y a recuperar nuestros conocimientos sobre el mismo.



El vídeo

Nos ayudará a tomar un primer contacto audiovisual con el tema y los objetivos de la unidad. Los vídeos de cada unidad se pueden encontrar en **bitacora.difusion.com** y en la Llave USB del profesor en versiones con y sin subtítulos. Con el siguiente código y un dispositivo móvil adecuado se puede acceder directamente a la lista de reproducción de los vídeos (Youtube).



MANERA DE SER SALUD PIENSO MANOS
BELLEZA CUERPO ESTOY DE ACUERDO

LOS TEXTOS

Documentos 01 y 02

Vamos a leer y a escuchar textos variados e interesantes, y, a partir de ellos, desarrollar nuestras competencias receptivas. Las imágenes nos van a ayudar a entender y a acercarnos a la realidad hispanohablante.

02 EL SECRETO DEL BUEN CINE

El secreto de sus ojos (2009) es ya, para muchos, una película de culto. Dirigida por Juan José Campanella, basada en la novela de Eduardo Sacheri y protagonizada por Ricardo Darín, Soledad Villamil, Pablo Rago y Guillermo Francella, fue la película argentina más exitosa del año 2009 y una de las más taquilleras de la historia del cine argentino, con más de dos millones y medio de espectadores.

En 2010 se convirtió en la segunda película argentina en ganar el Oscar a la mejor película extranjera, después de La historia oficial (1986). Además, ha recibido muchos otros galardones, entre los que destacan varios premios Clarín, Sur y el Goya a la mejor dirección.

Cuesta encontrar críticas negativas de El secreto de sus ojos, aunque alguna hoy... Esto es lo que dicen algunos cinéfilos en foros de internet.

Calista
★★★★★
Espectacular película de Darín, Villamil y Villamil. Excelente y genuina.

María Inés
★★★★★
Me encantó muy por igual.

Isabel
★★★★★
Una película increíble, en palabras de alguien que no es fanático del cine por haber sido pasado "buenos días de la mañana" por haber sido pasado "buenos días de la mañana" por haber sido pasado "buenos días de la mañana".

Isabel
★★★★★
Una película increíble, en palabras de alguien que no es fanático del cine por haber sido pasado "buenos días de la mañana" por haber sido pasado "buenos días de la mañana" por haber sido pasado "buenos días de la mañana".

Isabel
★★★★★
Una película increíble, en palabras de alguien que no es fanático del cine por haber sido pasado "buenos días de la mañana" por haber sido pasado "buenos días de la mañana" por haber sido pasado "buenos días de la mañana".

Isabel
★★★★★
Una película increíble, en palabras de alguien que no es fanático del cine por haber sido pasado "buenos días de la mañana" por haber sido pasado "buenos días de la mañana" por haber sido pasado "buenos días de la mañana".

01 ORIGEN: ESPAÑA

El origen de nuestra gastronomía se encuentra en el territorio que hoy ocupamos. Seguramente es cierto, y por eso la cocina de España es tan variada y rica en sabores. Los ingredientes de la gastronomía española son también muy variados, pero hay algunos ingredientes que están presentes en casi todas las regiones. Estos son los más importantes.

EL ACEITE DE OLIVA
El aceite de oliva es uno de los ingredientes más importantes de la gastronomía española. Se produce en España desde hace miles de años y es uno de los productos más saludables que existen.

LEGUMBRES
Las legumbres son otro ingrediente esencial de la cocina española. Son ricas en proteínas y fibra, y se utilizan en una gran variedad de platos.

EL VINO
El vino es uno de los productos más importantes de España. Se produce en el país desde hace miles de años y es uno de los productos más saludables que existen.

TOMATE
El tomate es uno de los ingredientes más importantes de la gastronomía española. Se produce en España desde hace miles de años y es uno de los productos más saludables que existen.

JAMÓN
El jamón es uno de los productos más importantes de la gastronomía española. Se produce en España desde hace miles de años y es uno de los productos más saludables que existen.

ESCALDO
El escaldado es uno de los platos más importantes de la gastronomía española. Se produce en España desde hace miles de años y es uno de los platos más saludables que existen.

Los documentos escritos

- Textos interesantes y actuales: documentos que el alumno querría leer en su propia lengua.
- Una visión moderna y plural del mundo de habla hispana.
- Temas variados y "para todos los gustos".
- Textos equiparables a los auténticos pero adecuados al nivel de los alumnos.

Los documentos auditivos

- Diferentes variedades y acentos.
- Documentos divertidos e interesantes.
- Audiciones que no suenan artificiales.
- Españoles e hispanoamericanos hablando con naturalidad.

LAS ACTIVIDADES

Vamos a comunicarnos en español, con los textos y con nuestros compañeros, realizando actividades de cuatro tipos: **Antes de leer**, **Texto y significado**, **Con lápiz o con ratón** y **En pareja o en grupo**.

Antes de leer

Se proponen actividades de prelectura que activan los conocimientos previos de los alumnos sobre un tema. Con frecuencia estas actividades se apoyan en las imágenes que acompañan a los textos.

Texto y significado

Se trata de actividades que nos ayudarán a comprender el contenido de los textos auditivos y escritos, proporcionándonos objetivos para su lectura o audición, y estrategias para enfrentarnos a ellos.

Unidad 2	Muñecas, camiones y lápices
Antes de leer Juegos y juguetes	
A Miramos las imágenes (sin leer los textos), leemos las siguientes afirmaciones y escribimos nuestro grado de acuerdo. 10 = totalmente de acuerdo 0 = totalmente en desacuerdo	
A todos los niños les gusta jugar.	
Los niños y las niñas necesitan juguetes diferentes.	
Las pistolas de juguete fomentan la violencia.	
Muchos juguetes no son buenos para el desarrollo de los niños.	
Se fabrican muchos juguetes de mala calidad.	

Un acercamiento estratégico a los textos

No todos los textos se leen o se escuchan de la misma manera ni con los mismos objetivos. Estas actividades entrenan al alumno para acercarse de manera eficaz a los textos, a perder el miedo, a ser más autónomo. **La clase es una sala de lectura y de escucha guiadas.**

Con lápiz o con ratón

Bajo este epígrafe, vamos a encontrar actividades de escritura (individual o cooperativa) o de búsqueda de información en internet.

Con lápiz o con ratón Nuestra lista de juguetes
G En páginas web en español, buscamos los juguetes que hemos pensado. Elaboramos una lista teniendo en cuenta el presupuesto y la presentamos justificando nuestras elecciones.


El libro no lo sabe todo, no lo dice todo

Los temas no se agotan en los textos aportados por el manual. ¿Queremos saber más? ¿Deseamos buscar nuevos datos? ¿Cómo afecta el tema tratado en los textos a nuestra vida, a nuestro país?

La clase es una ventana abierta al mundo, un trampolín.

En pareja o en grupo

Vamos a realizar tareas de interacción oral o trabajo cooperativo orientadas a la elaboración de un producto que provocará

el uso significativo de los aspectos más importantes trabajados en la unidad y el desarrollo de nuestra competencia comunicativa.

La interacción en el centro del proceso

La interacción es un momento clave en el aprendizaje. Estas actividades proporcionan un entorno seguro en el que los alumnos toman riesgos, usan nuevas herramientas, se familiarizan con los nuevos elementos de la lengua, y todo ello sin miedo al error.

La clase es una sala de ensayo.

En pareja o en grupo ¿A qué jugábamos de pequeños?

E

¿A qué jugábamos nosotros de pequeños? ¿Juegan a lo mismo los niños de ahora? En grupos hacemos una lista de los tres juguetes que más han marcado nuestra infancia.

“

— A mí lo que más me gustaba era jugar a construir cosas.
— A mí me gustaba mucho pintar.

”



“

Las muestras de lengua nos proporcionarán ejemplos de producciones orales que se pueden generar en la realización de una actividad.

”

Los andamiajes son recursos lingüísticos o segmentos de lengua que se ponen a disposición del alumno para que construya su propio discurso.

LA AGENDA DE APRENDIZAJE

La agenda es el espacio que gestionaremos de forma más personal. Es nuestra hoja de ruta, nuestra verdadera bitácora de aprendizaje. Es la herramienta que nos permitirá dirigir, controlar y medir nuestros progresos, nuestras necesidades particulares y la comprensión y fijación de los contenidos lingüísticos.

En la agenda hay diferentes propuestas de trabajo:

Palabras en compañía

Presentación de campos léxicos y del funcionamiento de las agrupaciones más frecuentes y más útiles del vocabulario de la unidad.

Palabras en compañía
Alimentos y platos

3

ensalada	verde	mixta	ensalada de	lechuga	tomate	pasta	
sopa	caliente	fría	sopa de	verduras	pollo	pescado	
carne	hecha	poco hecha	cruda	carne de	ternera	buely	cerdo
	tierna	dura					
	sabrosa						
	al horno	a la plancha	a la brasa	en salsa			

La construcción del propio aprendizaje

Cada uno aprende de manera diferente: observa fenómenos diferentes y se hace preguntas diferentes. La agenda ayuda a todos y a cada uno a construir ese conocimiento: guía las preguntas del alumno y le anima a hacer otras nuevas. Le enseña a observar y a buscar respuestas. **La clase es un laboratorio y un taller.**

Mis palabras

Espacio para reseñar aquellas necesidades léxicas propias de cada alumno, las que tienen una importancia personal especial y que han surgido como fruto de las actividades personalizadas.

Mis palabras
Comida y bebida

que me encanta 😊

2

Una fruta

Una verdura

Una carne

Un plato típico de mi país

Un plato típico de otro país

Reglas y ejemplos

Espacio para la observación y descubrimiento de reglas gramaticales. En muchos casos, deberemos entrenarnos en la producción de enunciados que ejemplifiquen las reglas.

Reglas y ejemplos
Estar + gerundio

4

	pretérito indefinido	gerundio
Yo	viviendo
Tú	.....
Él/ella/usted	.....
Nosotros/nosotras	estuvimos	
Vosotros/vosotras	.....
Ellos/ellas/ustedes	estuvieron	
	pretérito imperfecto	gerundio
Yo	estaba	viviendo
Tú	.....
Él/ella/usted	estaba	
Nosotros/nosotras	.....
Vosotros/vosotras	estabais	
Ellos/ellas/ustedes	

Palabras para actuar

Fórmulas y expresiones muy codificadas usuales en situaciones concretas de la vida cotidiana.

<p>Palabras para actuar Eso es...</p> <p>5</p> <p>— Iván es un niño que sabe jugar solo. — Eso es fantástico/importante/genial...</p> <p>— Iván no juega con los otros niños y eso no es bueno...</p>	<p>Palabras para actuar Explicar reglas, dar instrucciones</p> <p>6</p> <p>Se impersonal — Se juega con un tablero y 24 fichas.</p> <p>Segunda persona — Tienes 12 fichas y las mueves en diagonal. — Puedes saltar una ficha del otro jugador y...</p>
--	---

En español y en otras lenguas

Propuestas para que consideremos semejanzas y diferencias entre el español y otras lenguas que conozcamos.

En español y en otras lenguas
Relatar en pasado

2

¿A qué tiempo corresponden en tu lengua las formas marcadas en negrita?

A finales de 2000 Luis **se fue** a México para irse a vivir con Marcia,

...una chica que **había conocido** en un viaje en 1998.

Cuando llegó a México, Marcia, que **tenía** entonces 22 años,

...**estaba estudiando** Medicina.

..... Luis...est...parti.....

.....

.....

Construir la conversación

Conceptualización gráfica de las diversas maneras en las que los hablantes pueden articular una interacción a partir de diferentes actos de habla.

Construir la conversación
Debatir hipótesis sobre el futuro

7

Especular sobre el futuro

Expresar acuerdo rotundo
— Sí, seguro.
— Sí, claro que sí.

Argumentar el acuerdo
— Cada día se investiga más.
— La medicina avanza cada vez más rápido.

Plantear el debate
— Yo creo que pronto...

Expresar acuerdo parcial
— Puede ser...

Matizar
— Pero siempre...

LAS UNIDADES "ESCALA"

Después de un ciclo de tres unidades, encontraremos una unidad "escala", que permite introducir nuevos contenidos y retomar, en otros contextos y a partir de nuevos textos, los temas abordados en las tres unidades precedentes. Así pues, las unidades 4, 8 y 12, representan un alto en nuestro viaje, una escala en el puerto para consolidar y reutilizar nuestros conocimientos adquiridos.

Por otra parte, las agendas de las unidades escala contienen un resumen de los aspectos léxicos, gramaticales, pragmáticos y discursivos más importantes de cada ciclo.

Primera escala



Repaso y consolidación de las unidades 1, 2 y 3.

Segunda escala



Repaso y consolidación de las unidades 5, 6 y 7.

EL RESUMEN GRAMATICAL Y EL DICCIONARIO DE CONSTRUCCIONES VERBALES



Al final del libro se ofrece una sección que recoge todos los temas gramaticales de *Bitácora 3*. Además, se incluye un anexo de consulta sobre el funcionamiento de algunos de los verbos muy frecuentes.

Artículos		Determinados e indeterminados	
		masculino	femenino
Artículo determinado	Singular	el libro	la caja
	Plural	los libros	las cajas
Artículo indeterminado	Singular	un libro	una caja
	Plural	unos libros	unas cajas

■ **EL ARTÍCULO LO**
El artículo neutro **lo** equivale a "las cosas" o "el aspecto", y nunca va delante de un nombre.

Lo mejor (= el aspecto mejor, las cosas mejores)

Lo divertido (= el aspecto divertido, las cosas divertidas)

Lo que más me gusta (= el aspecto que más me gusta, las cosas que más me gustan)

■ **EL/LA/LOS/LAS**
Los usamos para referirnos a cosas, personas o ideas que

DEBER (3) SE USA PARA indicar que algo no es conveniente	no se debe hacer algo
DEBER (4) SE USA PARA indicar probabilidad	(alguien o algo) debe de hacer algo
DECIR Irregular	(alguien) (le) dice algo (a alguien) (alguien) (le) dice (a alguien) + que + verb
DEJAR (1) SIGNIFICA poner	(alguien) deja algo (en un lugar)
DEJAR (2) SE USA PARA indicar la acción o el fin de una acción	(alguien/algo) deja de hacer algo

■ **COMBINACIONES FRECUENTES**
Decir la verdad > una mentira
Decir tonterías > cosas interesantes
Decir que sí > que no
Lo que yo digo/quiero/querría decir es que...
Perdona, ¿qué dices?
Aquí dicen (que)...

ÍNDICE

UNIDAD 0
TÚ
Y YO



14 01
NOS CONOCEMOS
MÁS

UNIDAD 1
POR PLACER O
POR TRABAJO

Alguien, nadie, los demás | La palabra **tiempo** | La palabra **trabajo** | Hablar de profesiones | referirse a experiencias de aprendizaje: **conocer, saber, aprender a, enseñar...** | El condicional | El verbo **podría** para expresar posibilidad, pedir algo, aconsejar o sugerir | Los pronombres de complemento indirecto

18 01
COMUNALIA:
EL BANCO DEL
TIEMPO

25 AGENDA DE
APRENDIZAJE

22 02
GANARSE LA VIDA



UNIDAD 2
MUÑECAS,
CAMIONES
Y LÁPICES

El verbo **jugar** | **es importante** + infinitivo, **es importante que** + subjuntivo | Presente de subjuntivo | **debería** + infinitivo | Referirse a algo sin nombrarlo: **eso es...** | Explicar reglas y dar instrucciones | **cada, alguien** | Vocabulario del ámbito de los juegos

30 01
¿A QUÉ JUGAMOS?

37 AGENDA DE
APRENDIZAJE

34 02
TE TOCA A TI



UNIDAD 3
RICO, RICO Y CON
FUNDAMENTO



Hablar de experiencias y gustos | Hablar de comida y bebida | Hablar de platos de comida | Imperativo afirmativo y negativo | Expresar contraste: **en cambio, mientras que** | Preparar un plato: **pelar, cocer, picar...** | Secuenciar acciones: **primero, luego, por último...** | Los verbos **meter, tirar, echar, guardar**

42 **01**
ORIGEN: ESPAÑA

49 AGENDA DE
APRENDIZAJE

46 **02**
EL ÉXITO DE
LA COCINA
PERUANA



UNIDAD 4
¿IGUALES,
PARECIDOS O
DIFERENTES?

Recursos para invitar y ser invitado | venirle bien o mal un plan a alguien | Hablar de los compromisos y la disponibilidad | Gradación del adjetivo: **divertido, muy divertido, divertidísimo** | Formas de dirigirse a alguien: **cariño, guapo, tío, mi amor...** | Los diminutivos en **-ito** | Elogiar lo que ha hecho otra persona | Elección entre **tú** y **usted** | La conjunción **que** para introducir una explicación o justificación | **es normal, es raro** + subjuntivo | **Querer que** + subjuntivo

54 **01**
EL CUMPLE
DE ESTHER

58 **02**
EL ICEBERG
DE LA CULTURA

61 AGENDA DE
APRENDIZAJE



UNIDAD 5
LA HISTORIA Y
LAS HISTORIAS

Relatar en pasado | Pretérito pluscuamperfecto | **estar** + gerundio en pasado | Situar en el tiempo: **antes de, después de, durante, en el año, al** + infinitivo, **cuando, a partir de...** | Relacionar dos momentos en el tiempo: **dos años antes, poco tiempo después...** | El verbo **cambiar** | **entonces**

66 **01**
LOS NIÑOS DE LA
GUERRA

73 AGENDA DE
APRENDIZAJE

70 **02**
LA CONTRA DE
LA VANGUARDIA





UNIDAD 6

¿UNA DE ACCIÓN
O UNA COMEDIA?

Valorar experiencias: **me gustó, me encantó, me pareció...** | Expresar deseos: **me gustaría, me apetece...** | Recursos para hablar sobre cine | Adjetivos para describir un producto artístico: **fabuloso, impresionante, insoportable...** | Recomendar | Contar el argumento de una obra

UNIDAD 7

¿CIENCIA
O FICCIÓN?



El futuro imperfecto | Verbos irregulares en futuro | Referirse a una situación futura o hipotética: **sería genial, me daría miedo, no me gustaría ...** | Condicionales con **si** + presente/futuro | Especular sobre qué puede ser una cosa: **debe de ser, me imagino que es, parece que es...** | Describir un objeto: **se puede usar para, es capaz de, sabe, puede...** | Recursos para hacer conjeturas sobre el futuro | Expresar probabilidad y grados de certeza con indicativo o subjuntivo: **yo creo que** + indicativo, **yo no creo que** + subjuntivo, **seguramente, quizás, probablemente** | **parece, me parece, me parece que** | Unir frases o ideas: **y, además, también, no solo.... sino que (además)** | Introducir una objeción: **(pero) en realidad, sin embargo...**

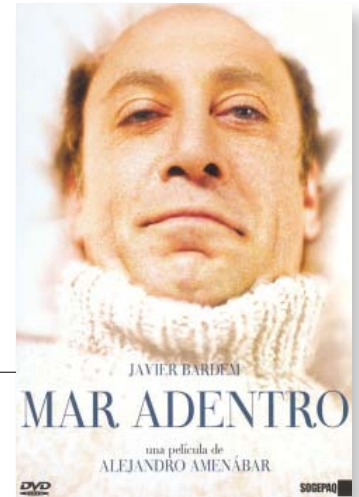
UNIDAD 8
CUERPO
Y MENTE

Describir el aspecto físico: **ser, tener, estar, llevar** | Hablar de la salud: **ser bueno/malo/ saludable para, tener problemas de, sufrir...** | Recursos para debatir | Presentar opiniones como evidencias: **está demostrado que, es evidente que, está claro que** + indicativo | Corroborar o rebatir una afirmación: **sí, claro, por supuesto, no, en absoluto** | Poner objeciones y matizar aspectos: **es cierto que... Pero..., es verdad que... Sin embargo...** | Mostrar acuerdo: **yo lo veo como, en eso estoy de acuerdo...** | Mostrar desacuerdo: **no es verdad que** + subjuntivo, **no está claro que** + subjuntivo, **no creo que** + subjuntivo, **eso no es así, yo no lo veo como...**

78 01
NUESTRAS PELÍCULAS
FAVORITAS

82 02
EL SECRETO
DEL BUEN CINE

85 AGENDA DE
APRENDIZAJE



90 01
LOS ROBOTS
DEL FUTURO

94 02
EL FUTURO SEGÚN
LA CIENCIA FICCIÓN

97 AGENDA DE
APRENDIZAJE

102 01
GUAPOS O FEOS

109 AGENDA DE
APRENDIZAJE

106 02
CUERPO SANO,
MENTE SANA



TÚ Y YO





01

NOS CONOCEMOS MÁS

Una cualidad que tienes

Un defecto

Una mala costumbre

¿Qué necesitas para ser feliz?

¿Qué cualidad prefieres en los seres humanos?

¿Cuál es tu palabra favorita?

¿Una obra de arte?

¿Un lugar que te ha impresionado?

¿Dónde te gustaría vivir?

Un libro

¿Un cantante o un grupo?

Un color

Un escritor

Algo muy bonito

Tu comida favorita

Algo que quieres hacer en el futuro

¿Cuál es tu héroe de ficción favorito?

¿Cuáles son tus héroes de la vida real?

¿Dónde te gustaría vivir?

Un día muy feliz que recuerdas

¿Quiénes son las personas más importantes para ti?

Una palabra que te gusta en español





En pareja o en grupo
Cómo somos

A

Respondemos al cuestionario e intercambiamos nuestras respuestas con dos compañeros.

“

- ¿Una cualidad que tienes?
- Pues yo creo que soy bastante ordenado. ¿Y tú?
- Yo creo que soy una persona paciente.

”

En pareja o en grupo
Nosotros en imágenes

B

Cada uno elige una imagen con la que se identifica o que le representa y explica por qué. Podemos buscar una imagen en internet con la que nos identificamos más.

“

Yo me identifico con la imagen de la planta porque me gusta mucho la naturaleza y también me gusta estar en contacto con la tierra...

”



RECURSOS PARA LA CLASE



LA HISTORIA Y LAS HISTORIAS

VIVIÓ EXPERIENCIAS REGRESO
HISTORIA **MADRE**
REGRESO **CUENTO**
REGRESO **NIÑOS** VIVIO
AÑOS DESPUÉS
LA FELICIDAD
DECISIONES
REGRESÓ
NIÑOS
EXPERIENCIAS
CUENTO
CAMBIO DE VIDA
HISTORIA
LA GUERRA CIVIL **LA FELICIDAD**
REGRESÓ EXPERIENCIAS DECISIONES
VIVIO **ESTABA ESTUDIANDO** MADRE
LA GUERRA CIVIL CAMBIO DE VIDA
LA FELICIDAD **AÑOS DESPUÉS**
REGRESÓ CUENTO HISTORIA
DECISIONES EXPERIENCIAS
ESTABA ESTUDIANDO LA FELICIDAD
VIVIÓ CAMBIO DE VIDA
CUENTO MADRE
CUENTO **MADRE** LA GUERRA CIVIL
ESTABA ESTUDIANDO EXPERIENCIAS
LA FELICIDAD AÑOS DESPUÉS
HISTORIA **DECISIONES NIÑOS** CUENTO
CAMBIO DE VIDA AÑOS DESPUÉS HISTORIA
VIVIO ESTABA ESTUDIANDO **REGRESÓ**
LA GUERRA CIVIL **MADRE NIÑOS** CUENTO
DECISIONES **EXPERIENCIAS** REGRESÓ VIVIO



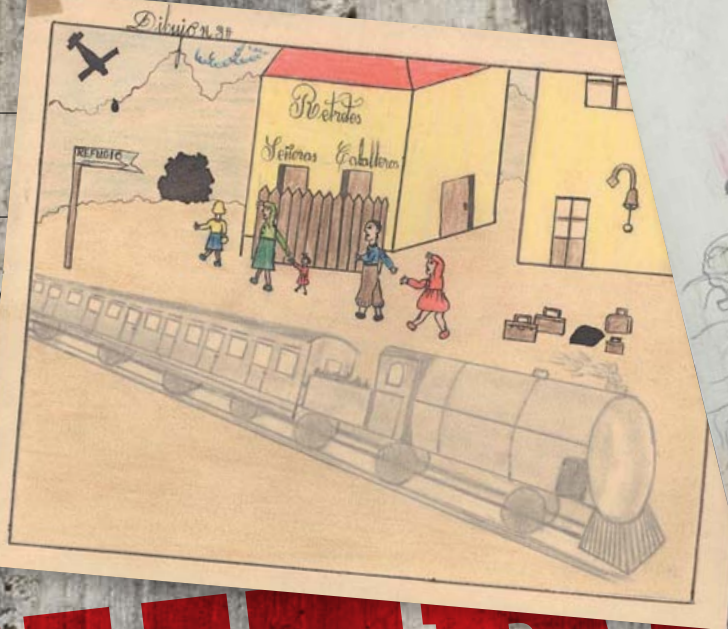
01

LOS NIÑOS

Durante la Guerra Civil Española (1936-1939), el gobierno republicano y la Cruz Roja Internacional evacuaron a más de 33000 niños al extranjero. Esos niños son conocidos en España como "los niños de la guerra". Los países que los acogieron fueron Francia, la Unión Soviética, Bélgica, Reino Unido, Suiza y México. Al acabar la Guerra Civil (y empezar la Segunda Guerra Mundial), algunos de esos niños volvieron a España con sus familias o a orfanatos. Los gobiernos de la Unión Soviética y México se negaron a enviarlos de vuelta.



DE A GUERRA



LA TRAMA DEL TIEMPO



Tenía cinco años cuando se fue.
Creció en otro país, habló otra lengua.
Cuando regresó, ya había vivido mucha vida.
Felisa Ortega llegó a la ciudad de Bilbao, subió a lo alto del monte Artxanda y anduvo el camino, que no había olvidado, hacia la casa que había sido su casa.
Todo le parecía pequeño, encogido por los años; y le daba vergüenza que los vecinos escucharan los golpes de tambor que le sacudían el pecho.
No encontró su triciclo, ni los sillones de mimbre de colores, ni la mesa de la cocina donde su madre, que le leía cuentos, había cortado de un tijeretazo al lobo que la hacía llorar. Tampoco encontró el balcón, desde donde había visto los aviones alemanes que iban a bombardear Guernica.
Al rato, los vecinos se animaron a decírsele: no, esta casa no era su casa. Su casa había sido aniquilada. Esta que ella estaba viendo se había construido sobre las ruinas.
Entonces, alguien apareció, desde el fondo del tiempo. Alguien que dijo:
—Soy Elena.
Se gastaron abrazándose.
Mucho habían corrido, juntas, en aquellas arboledas de la infancia.
Y dijo Elena:
—Tengo algo para ti.
Y le trajo una fuente de porcelana blanca, con dibujos azules.
Felisa la reconoció. Su madre ofrecía, en esa fuente, las galletitas de avellanas que hacía para todos.
Elena la había encontrado, intacta, entre los escombros, y se la había guardado durante cincuenta y ocho años.

Eduardo Galeano

Antes de leer

La Guerra Civil española

A

¿Qué sabemos sobre la Guerra Civil española?
¿Cuándo empezó? ¿Qué pasó?

Texto y significado

Los niños de la guerra

B

Leemos la información de la página 66 y resumimos en una sola frase quiénes son los “niños de la guerra”. ¿Conoces otros momentos en la historia en los que la gente ha tenido que exiliarse?

- Aquí, **en los años 20 del siglo pasado**, pasó algo parecido...
- **Durante** la depresión mucha gente tuvo que emigrar.
- **Antes/después de la guerra** mucha gente se exilió.

D

¿Cómo interpretamos estas imágenes que encontramos en el texto? ¿Cómo podemos expresarlas de otra manera?

- “vivir mucha vida”
- “encogido por los años”
- “los golpes de tambor que le sacudían el pecho”
- “aparecer desde el fondo del tiempo”
- “gastarse abrazándose”

C



El cuento de Galeano se titula “La trama del tiempo”. Leemos y escuchamos el cuento y discutimos con qué significados de la palabra **trama** lo relacionamos.

trama.

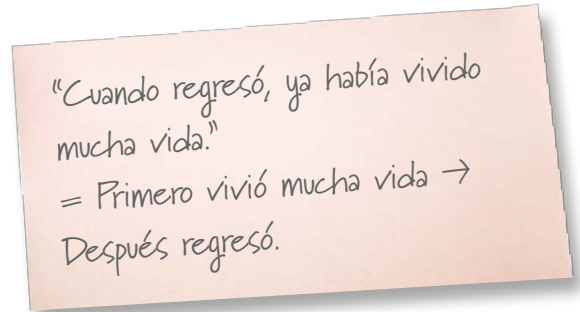
1. f. Conjunto de hilos que, cruzados con otros, forman una tela.
2. f. Intriga para perjudicar a alguien.
3. f. Argumento de una obra literaria.
4. f. Floración de los árboles, especialmente del olivo.

Texto y significado

Un nuevo tiempo verbal del pasado

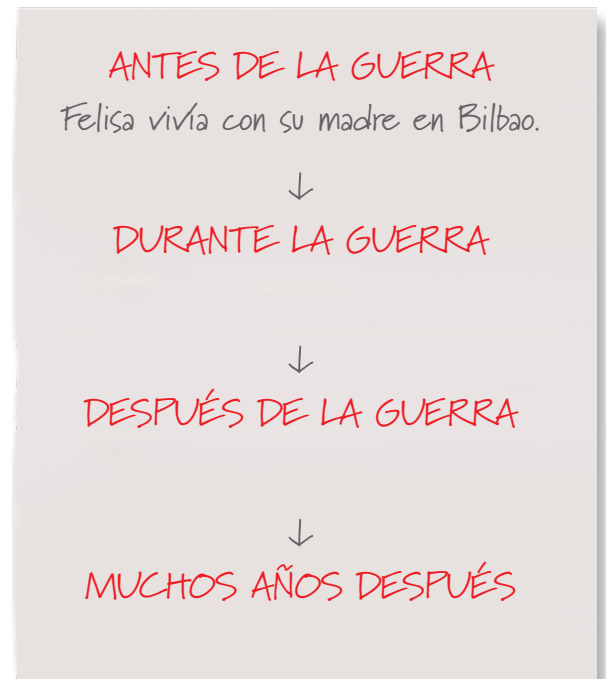
E

En el relato aparece un nuevo tiempo verbal: el pretérito pluscuamperfecto. Encontramos en el texto todas las formas de este tiempo e intentamos entender para qué se usa.



F

Ahora reconstruimos cronológicamente los hechos. ¿Qué pasó primero? ¿Qué pasó después?



Con lápiz o con ratón

Una biografía

G

Leemos este resumen de la biografía de Ángel Gutiérrez. En grupos reescribimos su historia usando tiempos verbales del pasado (tenemos que usar, al menos, dos formas en pretérito pluscuamperfecto). Luego, comparamos las diferentes versiones.

- cuando
- a los x años
- al llegar/empezar/acabar...
- x años antes/después...
- poco antes/después...
- mucho antes/después...
- durante esos años...
- durante x años...
- ese mismo año



ÁNGEL GUTIÉRREZ

Otro niño de la guerra

1932: nace en Pintueles (Asturias).

1937: en una fiesta descubre su pasión por la música gracias a un violinista.

Octubre de 1937: sale del puerto de Gijón en un barco francés con destino a la Unión Soviética, donde vive durante 37 años.

II Guerra Mundial (1939-1945): vive el sitio de Leningrado.

1946: entra en un internado en Moscú y estudia música con el director del Teatro Bolshói.

1953: termina sus estudios de teatro y se establece en Tángarog como director artístico del teatro Chéjov.

1956-1974: es catedrático de Interpretación y Dirección en la Academia Estatal de Teatro de Moscú.

1974: se casa con su antigua alumna Ludmila Ukolova.

1974: regresa a España.

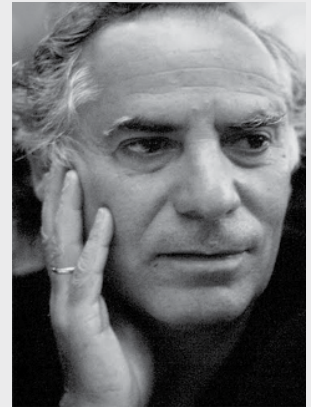
1976: lo contratan como profesor en la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid.

1979: funda el Teatro de Cámara Chéjov de Madrid.

1989: crea la Escuela de Arte Teatral de Madrid, donde aplica las técnicas del método Stanislavsky.

2008: el presidente de Rusia lo condecora con la "Orden de la Amistad".

2010: gana el Premio a la Tolerancia de la Comunidad de Madrid.



02

La Contra de LA VANGUARDIA

"LA CONTRA" de LA VANGUARDIA es la última página de este diario. En ella siempre hay una entrevista a un científico, un político, un pensador, un filósofo, etc.



LA CONTRA

En cosi puede se

No se aparto oles saldrá

Teresa Alabert i Domènech

Sin mujeres masonas no tendríamos voto femenino

Fernando Savater

Jochen Doppelhammer

Estamos pasando de una vida biológica a otra digital

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

LA CONTRA

Carlos Roldán, Taxista y coleccionista de 'contras'

“Puedo decir que ‘La Contra’ me cambió la vida”



A qué se dedica usted?
Al taxi. Desde hace siete meses.

¿Y antes?
Fui 30 años directivo informático en entidades financieras. Hasta que no pude más.

¿Por qué no pudo más?
Me disgustaba mucho ser cómplice de un trabajo que contrariaba mis convicciones.

¿Ganaba usted un buen sueldo?
¡Buenísimo! Pero, al filo de una depresión, ¿para qué quería dinero si vivía infeliz?
¿Y decidió dejarlo todo de repente?
Fui madurándolo... ¡y La Contra me ayudó!
Cada día la leo, y leí una entrevista a Inocencio Arias, que decía: “La felicidad es no tener jefe e ir caminando al trabajo”.

¿Qué efecto le causó el titular de Arias?
Me reafirmó en que debía dejar mi

trabajo. ¡Puedo decir que La Contra me cambió la vida!

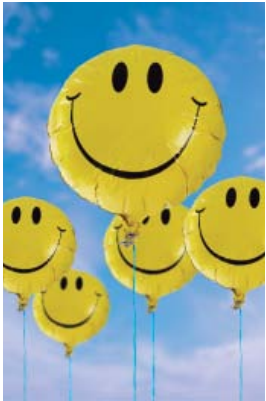
¿Qué le dijeron al anunciar que se iba?
No me entendían. Pactamos y me largué.

¿Se arrepiente?
¡No! ¡Estoy contentísimo! Ya no rindo cuentas a nadie; ¡qué liberación! Y me levanto cada día relajado y vivo tranquilo. Y suscribo la idea de aquel lama budista en otra contra: “Tu felicidad es una decisión”.

Antes de leer
La felicidad es...

A

¿Qué es la felicidad para nosotros? Hacemos una lluvia de ideas.



Texto y significado
Decisiones y cambios

B

Comentamos la historia de Carlos Roldán. ¿Hizo bien en dejar su trabajo? ¿Conoces a alguien con una historia parecida?

C



Cuatro personas hablan de momentos que cambiaron sus vidas. Escuchamos y tomamos notas en nuestros cuadernos.

D



En parejas, compartimos nuestras notas, escuchamos de nuevo y reconstruimos las historias como en el ejemplo de Nuria.

NURIA

¿Qué decisión o experiencia cambió su vida? ¿Cómo fue?

Un viaje a la India. Pasó 3 meses dando clases de español en la Universidad de Nueva Delhi. Tenía muy buenas condiciones para dar clases y alumnos muy majos.

¿Por qué fue importante?

Porque se dio cuenta de que le gustaba mucho dar clases de español y viajar.

¿En qué consistió el cambio?

Ya había dado clases antes, pero no había sentido que le gustaba tanto. A partir de...

En pareja o en grupo
Nuestras vidas

E

Comentamos qué experiencias o decisiones han marcado nuestras vidas. Antes nos preparamos individualmente.

¿Qué decisión o experiencia cambió mi vida?
¿Cómo fue? ¿Por qué fue importante?
¿En qué consistió el cambio? ¿Cómo eran las cosas antes? ¿Qué pasó después?

— *En ese momento estaba viviendo/trabajando...
estaba en paró.
tenía una novia / un novio...*

— *Antes había estado/trabajado/vivido...*

Con lápiz o con ratón
Un resumen y un titular

F

En grupos escribimos un resumen de lo que hemos descubierto de cada compañero y le ponemos un titular. Compartimos todos los resúmenes y hacemos preguntas sobre las cosas que nos sorprenden.

ELKE FREIGNER:

"Dejé la Medicina y me fui a Estados Unidos"

La vida de Elke cambió cuando dejó los estudios de Medicina que estaba realizando en Viena y se fue a estudiar un año a Estados Unidos. Siempre había querido ser médico, pero allí empezó a escribir un blog y...



Agenda de aprendizaje

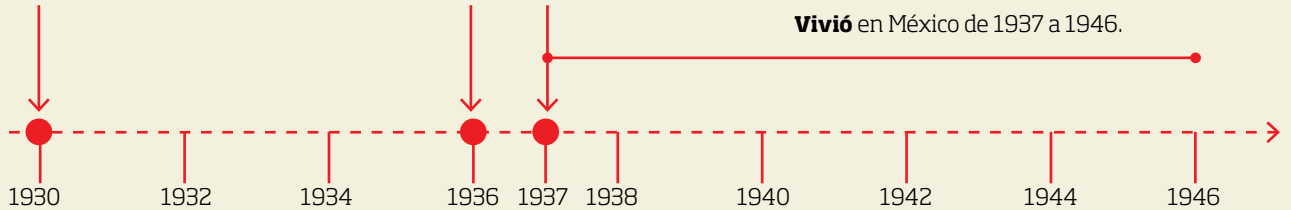
Reglas y ejemplos
Relatar en pasado

1

Nació en Bilbao en 1930.

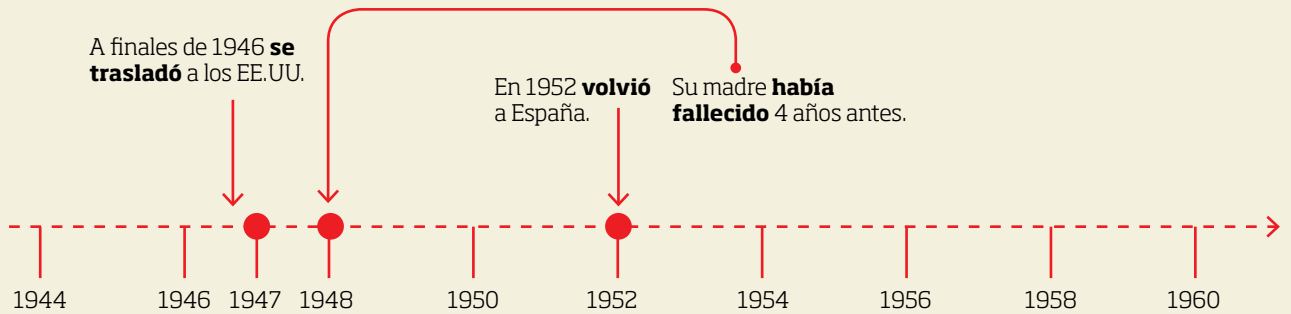
En 1936 **estalló** la Guerra Civil. En 1937 **se fue** a México.

Vivió en México de 1937 a 1946.



A finales de 1946 **se trasladó** a los EE.UU.

En 1952 **volvió** a España. Su madre **había fallecido** 4 años antes.



España **estaba** en plena posguerra y **vivía** bajo la dictadura de Franco.



Reglas y ejemplos
Pretérito pluscuamperfecto

2

Yo	había	|	estudiado
Tú	habías		
Él/ella/usted	había		
Nosotros/nosotras	habíamos		
Vosotros/vosotras	habíais		
Ellos/ellas/ustedes	habían		
			conocido
			vivido

“
 — Oye, ¿cuando os fuisteis a vivir a China ya teníais hijos?
 — Sí, Ana ya había nacido. Carlitos nació después.
 ”

En español y en otras lenguas
Relatar en pasado

3

¿A qué tiempo corresponden en tu lengua las formas marcadas en negrita?

A finales de 2000 Luis **se fue** a México para irse a vivir con Marcia,

...una chica que **había conocido** en un viaje en 1998.

Cuando llegó a México, Marcia, que **tenía** entonces 22 años,

...**estaba estudiando** Medicina.

En 2005 Luis **creó** una web de viajes a México y Latinoamérica.

La web **fue** un gran éxito y

...en 2004 una gran empresa **se la compró**.

Como Marcia ya **había acabado** sus estudios,

...con el dinero, Luis y Marcia **montaron** una clínica para personas desfavorecidas.

Luis est parti.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

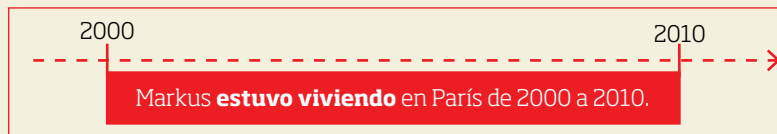
Reglas y ejemplos

Estar + gerundio

4

	pretérito indefinido	gerundio
Yo	viviendo
Tú	.....
Él/ella/usted	.....
Nosotros/nosotras	estuvimos	
Vosotros/vosotras	.....
Ellos/ellas/ustedes	estuvieron	

	pretérito imperfecto	gerundio
Yo	estaba	viviendo
Tú	.....
Él/ella/usted	estaba	
Nosotros/nosotras	.....
Vosotros/vosotras	estabais	
Ellos/ellas/ustedes	.....



Piensa en momentos de tu vida y crea tus propios gráficos.

Nací en...



Palabras en compañía

Situar en el tiempo

5

en (el año) 1999

en los (años) 80

durante la guerra

los años 80

antes de la guerra

acabar la guerra

llegar a México

después de la guerra

acabar la guerra

llegar a México

al volver a su país

terminar la carrera

cuando volvió a su país

terminó la carrera

a partir de ese momento

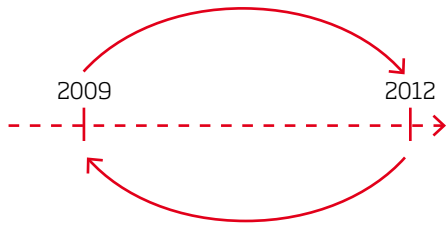


Palabras en compañía
Para relacionar dos momentos

6

x horas/días/meses/años **después**
Poco/mucho (tiempo) **después**
x horas/días/meses/años **antes**
Poco/mucho (tiempo) **antes**

— Empecé Derecho en 2009,
pero tres **años después**, lo dejé.



— Dejé Derecho en 2012. Había empezado
la carrera **tres años antes**.

Palabras en compañía
Cambiar

7

cambiar de >> vida >> hábitos >> trabajo

cambiarse de >> casa >> carrera >> ropa

cambiar >> físicamente

(algo) >> cambiarle >> la manera de ser >> el carácter >>> a alguien
>>> la vida >>>

“

— Oye, Carlitos está muy cambiado, ¿no?
— Sí, empezó a hacer deporte, cambió de hábitos, de alimentación... y míralo, le ha cambiado la vida.

”



En español y en otras lenguas
Entonces

8

En mi lengua

Me fui a estudiar a Salamanca en 2000. **Entonces** mi familia vivía en el campo. (= en aquella época)

Salí de casa y **entonces** me di cuenta de que me había dejado las llaves dentro. (= en aquel momento)

Dejé el trabajo en junio y **desde entonces** soy feliz. (= desde aquel momento)

Conocí a Julia en 2010, **hasta entonces** nunca había pensado en tener hijos. (= hasta aquel momento)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....